

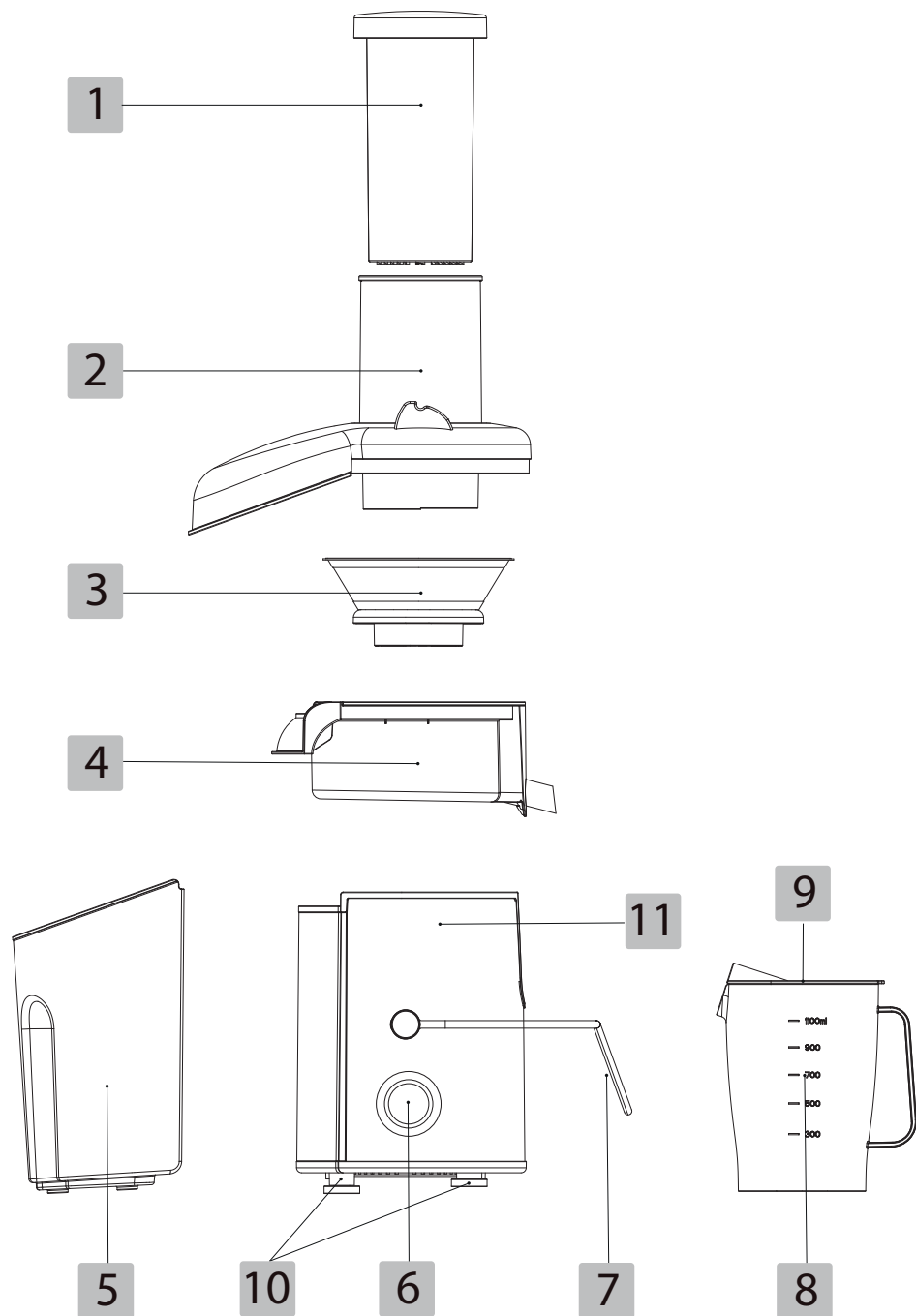
essentiel 

Centrifugeuse / Juicer / Licuadora /
Zentrifuge / Sapcentrifuge

ECTF6



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Poussoir	Pusher	Pulsador	Stopfer	Duwknop
2	Cheminée de remplissage	Feed tube	Canal de introducción de alimentos	Einfüllschacht	Vulpijp
3	Tamis	Strainer	Filtro	Sieb	Zeef
4	Support du tamis	Strainer holder	Soporte del filtro	Siehalter	Zeefdrager
5	Bac récupérateur de pulpe	Pulp recovery container	Bandeja de recogida de pulpa	Tresterbehälter	Pulpopvangbak
6	Bouton marche / arrêt + 2 vitesses	On/off button + 2 speeds	Botón Encendido / apagado + 2 velocidades	Ein-/Ausschalter + 2 Geschwindigkeitsstufen	Aan/Uit-knop + 2 snelheden
7	Bride de verrouillage	Locking clamp	Brida de bloqueo	Verschlussbügel	Vergrendelklem
8	Pichet récupérateur de jus gradué	Graduated juice collector jug	Jarra graduada de recogida de jugos	Saftbehälter mit Messskala	Sapopvangbak met maataanduiding
9	Couvercle pichet de jus	Lid of the juice jug	Tapa de la jarra para jugos	Deckel des Saftkrug	Deksel des sapkan
10	Pieds antidérapants	Non-slip feet	Patas antideslizantes	Rutschfeste Füße	Antislipvoetjes
11	Bloc moteur	Motor unit	Bloque motor	Motorblock	Motorblock

Vous venez d'acquies un produit de la marque Essentiel b et nous vous en remercions. Nous apportons un soin tout particulier à la **FIABILITÉ**, à la **FACILITÉ D'USAGE** et au **DESIGN** de nos produits.

Nous espérons que cette centrifugeuse vous donnera entière satisfaction.

votre produit

Contenu de la boîte

- 1 centrifugeuse
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

- Alimentation : 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Puissance : 800 W
- Pichet à jus avec couvercle (1,1 litre)
- Bac récupérateur de pulpe amovible (2 litres)
- Accessoires compatibles lave-vaisselle
- Bouton marche/arrêt
- 2 vitesses :
 - Vitesse 1 : aliments à chair tendre (fraises, pastèque...)
 - Vitesse 2 : aliments à chair plus dure (pommes, carottes...)
- Pieds antidérapants

avant la première utilisation

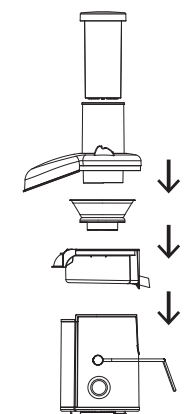
- Retirez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez toutes les pièces amovibles à l'eau chaude savonneuse. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Lors de la première utilisation, une légère odeur peut se dégager du bloc moteur. Ceci est normal et disparaîtra rapidement.

montage

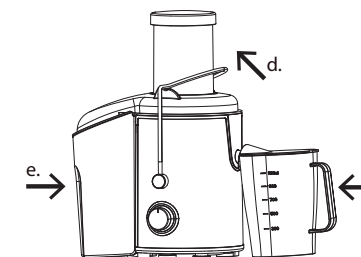
Attention !

- Assurez-vous que l'appareil est éteint (bouton marche/arrêt sur la position « 0 ») et débranché de la prise de courant avant de procéder au montage.
- Contrôlez l'état du tamis avant chaque utilisation. N'utilisez pas la centrifugeuse si le tamis est endommagé.

- Placez le bloc moteur (11) sur une surface plane et stable. Placez le support de tamis (4) sur le bloc moteur (11).
- Fixez le tamis (3) sur l'axe d'entraînement en veillant à ce qu'il soit correctement positionné.
- Posez la cheminée sur le tamis (3).



- Fixez la bride de verrouillage (7) sur les ergots situés sur la cheminée de remplissage (2). Ceci permet d'éviter que l'appareil ne soit mis en marche avant que le montage ne soit terminé.
- Placez le bac récupérateur de pulpe à côté du bloc moteur en le penchant légèrement.
- Placez le pichet récupérateur de jus sous le bec verseur.



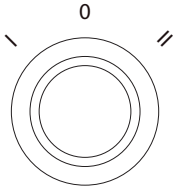
6

Votre centrifugeuse est équipée d'un système de sécurité : si la bride de verrouillage n'est pas correctement fixée, l'appareil ne peut pas fonctionner.

utilisation

REMARQUES :

- Les fruits et légumes doivent être lavés avant de les passer à la centrifugeuse. Reportez-vous à la section « Conseils pratiques d'utilisation ».
- Ne faites pas fonctionner l'appareil en continu **pendant plus d'une minute**. Laissez-le reposer pendant une minute avant de l'enclencher de nouveau. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre centrifugeuse.



1. Assurez-vous que le bouton marche/arrêt est sur la position « 0 » (arrêt) et que vous avez correctement assemblé l'appareil (Cf. section « Montage »).
2. Branchez l'appareil sur une prise de courant facilement accessible.
3. Positionnez le bouton marche/arrêt sur la vitesse I ou II.
4. Introduisez les fruits et/ou légumes dans la cheminée de remplissage.

Vitesse I	Vitesse II
Pour les fruits et légumes tendres ou de petite taille (framboises, fraises, raisin, etc.).	Pour les fruits et légumes fermes (oranges, pommes, carottes, betteraves, etc.).

5. Poussez progressivement, sans forcer, les aliments à l'aide du poussoir.



Utilisez uniquement le poussoir pour guider les aliments dans la cheminée de remplissage. N'utilisez aucun autre ustensile. N'introduisez jamais vos doigts dans la cheminée lorsque l'appareil fonctionne ou lorsqu'il est branché.

6. La pulpe s'accumule dans le bac récupérateur de pulpe et le jus s'écoule dans le pichet récupérateur de jus. Ne retirez jamais le bac récupérateur de pulpe pendant le fonctionnement de l'appareil.



Attendez toujours l'arrêt complet des pièces en mouvement avant de retirer la bride de verrouillage et la cheminée de l'appareil.

7. Débranchez l'appareil et procédez immédiatement au nettoyage (Cf. section « Nettoyage et entretien »).

conseils pratiques d'utilisation

- Préférez les fruits et légumes frais et de saison qui sont plus savoureux et contiennent plus de vitamines.
- Retirez les étiquettes éventuellement présentes sur les fruits et légumes. Rincez les fruits à légumes sous l'eau froide et coupez-les en morceaux si nécessaire.
- Dénoyautez les fruits à noyau (pêches, cerises, mangues, etc.).
- Il n'est pas nécessaire de peler et d'éplucher les fruits et légumes à peau fine (pommes, raisin, carottes, etc.). De plus, leur peau est généralement riche en valeurs nutritives.
- Retirez la peau blanche des agrumes (oranges, citrons, pamplemousse) car elle donnera un goût amer à vos préparations.
- Pelez les fruits et légumes à peau épaisse tels les mangues, ananas, goyaves, le melon, la pastèque, etc.
- Les aliments contenant beaucoup d'amidon (bananes, avocat, figues, aubergines, etc.) ou les aliments fibreux ou à tige (canne à sucre) ne donnent pas de bons résultats à la centrifugeuse. Ils sont à utiliser occasionnellement, en complément d'autres aliments. Utilisez plutôt un robot ou un mixeur.
- Si vous préparez des raisins, groseilles ou myrtilles, prévoyez de nettoyer fréquemment le tamis (environ tous les 500 g de fruits).
- Certains aliments comme les carottes ou les betteraves peuvent colorer le couvercle. Nous vous recommandons de nettoyer immédiatement le couvercle avec un peu d'huile alimentaire puis à l'eau chaude savonneuse.
- Nous vous conseillons de boire le jus immédiatement après sa préparation car il perd de son goût et de ses valeurs nutritives lorsqu'il est exposé à l'air trop longtemps. Les jus de pommes ou de poires notamment brunissent très rapidement. Si vous devez stocker du jus, ajoutez quelques gouttes de citron à la préparation pour améliorer sa conservation et placez-le au réfrigérateur.

nettoyage et entretien



- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage ou au remplacement des pièces.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage ou détergent abrasif ni de tampons à récurer.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après l'utilisation pour éviter que les aliments ne sèchent dessus.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou tout autre liquide.

1. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon doux légèrement humidifié.
2. Passez le tamis sous l'eau et utilisez une brosse de nettoyage (non fournie) pour retirer les résidus.

ATTENTION : les lames situées à la base du tamis sont très coupantes !

3. Nettoyez le tamis délicatement car il peut facilement être endommagé. Contrôlez que le tamis est bien dépourvu de tout résidu car la pulpe séchée obstrue les mailles du tamis. Vous pouvez faire tremper le tamis dans de l'eau chaude savonneuse pendant 10 minutes si nécessaire.
4. Lavez les pièces suivantes à l'eau chaude additionnée de liquide vaisselle : cheminée de remplissage, poussoir, support du tamis, bac récupérateur de pulpe et bac récupérateur de jus. Rincez à l'eau claire et séchez soigneusement avant de les réinstaller sur l'appareil. Ces pièces peuvent également être placées au lave-vaisselle (dans le panier supérieur).

You have just purchased an Essentiel b branded product, and we thank you for your purchase. We pay particular attention to the **RELIABILITY**, **EASE OF USE** and **DESIGN** of our products.

We hope you will be completely satisfied with this juicer.

your product

Box contents

- 1 juicer
- 1 user manual

Technical features

- Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Power: 800 W
- Juice jug with lid (1.1 L)
- Removable pulp recovery container (2 L)
- Dishwasher-safe accessories
- On/off switch
- 2 speeds:
 - Speed 1: soft food (strawberries, watermelon, etc.)
 - Speed 2: harder food (apples, carrots, etc.)
- Non-slip feet

before using for the first time

- Remove all the packaging materials.
- Clean all the removable parts in hot, soapy water. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- When using the appliance for the first time, the motor unit may produce a slight odour. This is normal and will quickly go away.

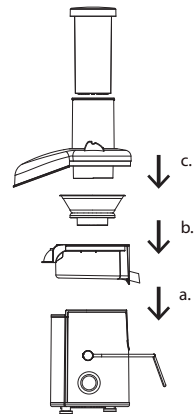
assembly



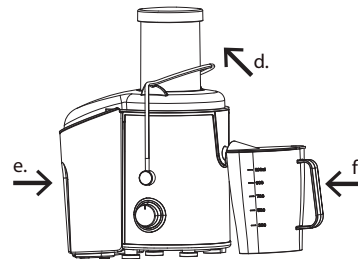
Important!

- Make sure that the appliance is switched off (on/off switch in the "0" position) and unplugged from the power socket before assembling it.
- Before each use, check that the strainer is in good condition. Do not use the juicer if the strainer is damaged.

- Place the motor unit (11) on a flat and stable surface. Place the strainer holder (4) on the motor unit (11).
- Attach the strainer (3) to the drive shaft. Check that it is in position.
- Place the feed tube on the strainer (3).



- Secure the locking flange (7) to the tabs on the feed tube (2). This prevents the juicer from turning on before the assembly is over.
- Place the pulp recovery container next to the motor unit by slightly tilting it.
- Place the juice collector jug under the spout.

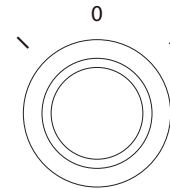


The juicer has a safety system: If the locking flange is not properly secured, the appliance cannot operate.

use

NOTES:

- Fruit and vegetables should be washed before putting them in the juicer. Refer to the "Practical tips" section.
- Do not run the appliance continuously **for more than one minute**. Let it rest for one minute before you switch it back on. This will extend the lifetime of the juicer.



1. Make sure that the on/off switch is in the "0" (off) position and that you have correctly assembled the appliance (see "Assembly" section).
2. Plug the appliance into an easily accessible power socket.
3. Turn the on/off button to speed I or II.
4. Put the fruit and/or vegetables in the feed tube.

Speed I	Speed II
For soft or small fruit and vegetables (raspberries, strawberries, grapes, etc.)	For firm fruit and vegetables (oranges, apples, carrots, beetroot, etc.)

5. Without forcing, gradually push the food with the pusher.



Only use the pusher to guide the food in the feed tube. Do not use any other utensil. Never put your fingers into the feed tube when the appliance is running or when it is plugged in.

6. The pulp collects in the pulp recovery container and the juice flows into the juice collector. Never remove the pulp recovery container while the appliance is running.



Always wait until all the moving parts have come to a complete stop before removing the locking flange and top cover of the appliance.

7. Unplug the appliance and clean it immediately (see the "Cleaning and maintenance" section).

practical tips

- Preferably choose fresh, seasonal fruit and vegetables which are tastier and contain more vitamins.
- Remove any labels from the fruit and vegetables. Rinse the fruit and vegetables under cold water and chop them up if necessary.
- Remove any stones from the fruit (peaches, cherries, mangoes, etc.)
- It is not necessary to peel thin-skinned fruit and vegetables (apples, grapes, carrots, etc.) What's more, the skin generally has a high nutritional value.
- Remove the pith (white skin) from citrus fruits (oranges, lemons and grapefruit) as this gives juices a bitter taste.
- Peel thick-skinned fruit and vegetables such as mangoes, pineapples, guavas, melons, watermelons, etc.
- Foods containing a lot of starch (bananas, avocados, figs, aubergines, etc.), fibrous food or stalk vegetables (sugarcane) do not produce good results in the juicer. They should only be used in small quantities to supplement other food items. Preferably use a food processor or blender.
- If you are preparing grapes, redcurrants or blueberries, the strainer should be cleaned frequently (approximately every 500 g of fruit).
- Certain food items like carrots or beetroot can stain the top cover. Immediately clean the top cover with a little cooking oil followed by some hot soapy water.
- Drink the juice immediately after preparation because it loses its taste and nutritional value when exposed to the air for too long. In particular, the juice of apples or pears will turn brown very quickly. If you have to store the juice, add a few drops of lemon to the preparation to preserve it and put it in the refrigerator.

cleaning and maintenance



- Unplug the appliance from the power outlet before cleaning or replacing the parts.
- Do not use any abrasive cleaners, detergents or scouring pads.
- Clean the appliance immediately after use to prevent the food from drying.
- Do not immerse the motor unit in water or any other liquid.

1. Wipe the motor unit with a soft, slightly damp cloth.
2. Run the strainer under water and use a cleaning brush (not supplied) to remove the residues.
WARNING: the blades at the base of the strainer are very sharp!
3. Clean the strainer gently as it is easy to damage it. Check that there is nothing left in the strainer because dried pulp residues can clog the mesh of the strainer. Soak the strainer in hot soapy water for 10 minutes if necessary.
4. Wash the following parts in hot water with washing-up liquid: feed tube, pusher, strainer holder, pulp recovery container and juice collector. Rinse with clean water and dry thoroughly before fitting them back on the appliance. These parts can also go in the dishwasher (in the upper rack).

Gracias por adquirir un producto de la marca Essentiel b. Prestamos especial atención a la **FIABILIDAD**, la **FACILIDAD DE USO** y el **DISEÑO** de nuestros productos.

Esperamos que esta licuadora sea de su entera satisfacción.

su producto

Contenido de la caja

- 1 licuadora
- 1 instrucciones de uso

Características técnicas

- Alimentación: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Potencia: 800 W
- Jarra para zumo con tapa (1,1 litros)
- Bandeja de recogida de pulpa desmontable (2 litros)
- Accesorios lavables en lavavajillas
- Botón de encendido/apagado
- 2 velocidades:
 - Velocidad 1: alimentos de carne tierna (fresas, sandía...)
 - Velocidad 2: alimentos de carne más dura (manzanas, zanahorias...)
- Patas antideslizantes

antes de usar el aparato por primera vez

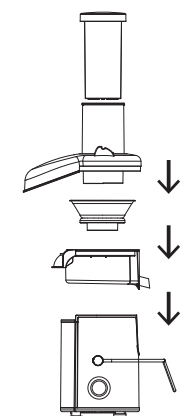
- Quite todo el material de embalaje.
- Limpie todas las piezas desmontables con agua caliente y jabón. Enjuague con agua limpia y seque con cuidado.
- Durante el primer uso, es posible que el motor desprenda un ligero olor. Esto es normal y desaparecerá rápidamente.

montaje

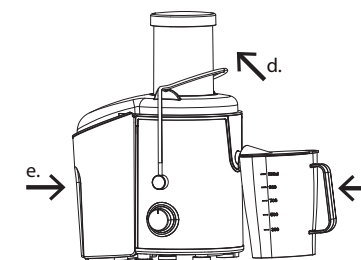
¡Atención!

- Asegúrese de que el aparato esté apagado (con el botón de encendido/apagado en posición "0") y desconectado de la toma de corriente antes de realizar el montaje.
- Compruebe el estado del filtro antes de cada uso. No utilice la licuadora si el filtro está dañado.

- Coloque el bloque motor (11) en una superficie plana y estable. Coloque el soporte del filtro (4) en el bloque motor (11).
- Fije el filtro (3) en el eje de accionamiento. Compruebe que esté bien colocada.
- Coloque el canal de introducción de alimentos sobre el filtro (3).



- Fije la brida de bloqueo (7) en las pestañas situadas en el canal de introducción de alimentos (2). De este modo, se evita que la unidad se ponga en marcha antes de que se haya completado el montaje.



- Coloque la bandeja de recogida de pulpa al lado del bloque motor, inclinándola ligeramente.
- Coloque la jarra de recogida de jugo en la boquilla.

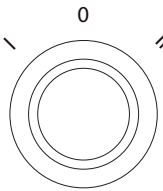


La licuadora está equipada con un sistema de seguridad: si la brida de bloqueo no está fijada correctamente, el aparato no funcionará.

uso

NOTAS:

- Las frutas y verduras deben lavarse antes de introducirlas en la licuadora. Consulte el apartado: «Consejos prácticos de uso».
- No ponga el aparato en funcionamiento de forma continua **durante más de un minuto**. Déjelo reposar durante un minuto antes de volver a ponerlo en funcionamiento. De esta manera, prolongará la vida útil de la licuadora.



1. Asegúrese de que el botón de encendido/apagado esté en la posición «0» (apagado) y que el aparato esté montado correctamente (ver apartado «Montaje»).
2. Conecte el aparato a una toma de corriente fácilmente accesible.
3. Coloque el botón de encendido/apagado en la velocidad I o II.
4. Introduzca las frutas y verduras en el canal de introducción de alimentos.

Velocidad I	Velocidad II
Para las frutas y verduras tiernas o de pequeño tamaño (frambuesas, fresas, uvas, etc.).	Para las frutas y verduras de más firmeza (naranjas, manzanas, zanahorias, remolachas, etc.).

5. Empuje de manera progresiva los alimentos con el émbolo, sin forzar.



Use siempre el émbolo de empuje para introducir los alimentos en el canal de introducción de alimentos. No use ningún otro utensilio. No introduzca sus dedos en el canal de introducción de alimentos cuando el aparato esté en funcionamiento o conectado.

6. La pulpa se acumula en la bandeja de recogida de pulpa y el zumo fluye hasta la jarra de recogida de jugo. No quite la bandeja de recogida de pulpa durante el funcionamiento del aparato.



Espere a que se detengan las piezas en movimiento antes de quitar la brida de bloqueo y la tapa del aparato.

7. Desconecte el aparato y límpielo inmediatamente (ver apartado «Limpieza y mantenimiento»).

consejos prácticos de uso

- Use frutas y verduras frescas y de temporada que son más sabrosas y contienen más vitaminas.
- Quite las etiquetas que pudiera haber en las frutas y verduras. Enjuague las frutas y verduras con agua fría y córtelas en trozos si es necesario.
- Saque el hueso de las frutas que lo tengan (melocotones, cerezas, mangos, etc.).
- No es necesario pelar ni mondar las frutas y las verduras que tengan piel fina (manzanas, uvas, zanahorias, etc.). Además, su piel suele ser rica en aportes nutritivos.
- Quite la piel blanca de los cítricos (naranjas, limones, pomelos) ya que aportará un sabor amargo a sus preparaciones.
- Pele las frutas y verduras de piel gruesa como el mango, plátano, guayaba, melón, sandía, etc.
- Los alimentos que contienen mucho almidón (plátano, aguacate, higos, berenjenas, etc.) o los alimentos fibrosos o con tallo (caña de azúcar) no darán buenos resultados en la licuadora. Deben usarse de manera ocasional, como complemento de otros alimentos. Use mejor un robot de cocina o una batidora.
- Si prepara pasas, grosellas o arándanos, debe saber que tendrá que limpiar el filtro con mayor frecuencia (cada 500 g de fruta).
- Algunos alimentos como la zanahoria o la remolacha pueden teñir la tapa. Le recomendamos que limpie la tapa inmediatamente con un poco de aceite alimentario y, a continuación, con agua caliente y jabón.
- Le aconsejamos que beba el zumo inmediatamente después de prepararlo ya que perderá su sabor y sus aportes nutritivos por una exposición prolongada al aire. El jugo de manzana o de pera se oxida rápidamente. Si debe guardar zumo, añada unas gotas de limón a la preparación para mejorar su conservación e introdúzcalo en el frigorífico.

limpieza y mantenimiento



- Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o cambiar alguna pieza.
- No use ningún producto de limpieza, detergentes abrasivos ni estropajos.
- Limpie el aparato inmediatamente tras usarlo para evitar que los alimentos se sequen.
- No sumerja el bloque motor en agua ni en ningún otro líquido.

1. Limpie el bloque motor con un paño suave y ligeramente humedecido.
2. Ponga el filtro bajo un chorro de agua y use un cepillo de limpieza (no incluido) para eliminar los residuos.
ATENCIÓN: ¡las cuchillas situadas en la base del filtro están muy afiladas!
3. Limpie el filtro con cuidado ya que podría dañarse con facilidad. Compruebe que el filtro no tenga ningún residuo ya que la pulpa seca obstruirá los agujeros del filtro. Puede dejar el filtro en remojo en agua caliente con jabón durante 10 minutos si es necesario.
4. Lave las siguientes piezas con agua caliente y líquido lavavajillas: canal de introducción de alimentos, émbolo de empuje, soporte del filtro, bandeja de recogida de pulpa y bandeja de recogida de jugo. Enjuague con agua limpia y seque con cuidado antes de volver a instalar todo en el aparato. Estas piezas también pueden lavarse en el lavavajillas (en la cesta superior).

Sie haben gerade ein Produkt der Marke Essentiel b erworben und dafür danken wir Ihnen. Wir achten besonders sorgfältig auf die **ZUVERLÄSSIGKEIT**, die **BENUTZERFREUNDLICHKEIT** und auf das **DESIGN** unserer Produkte. Wir hoffen, dass dieser Zentrifugalensafter Sie vollkommen zufriedenstellt.

Ihr Produkt

Verpackungsinhalt

- 1 Zentrifugalensafter
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Leistung: 800 W
- Saftkrug mit Deckel (1,1 Liter)
- Abnehmbarer Tresterbehälter (2 Liter)
- Zubehör sind spülmaschinenfest
- Ein-/Ausschalter
- 2 Geschwindigkeitsstufen:
 - Geschwindigkeitsstufe 1: Weichfleischiges Obst und Gemüse (Erdbeeren, Wassermelone usw.)
 - Geschwindigkeitsstufe 2: Festfleischiges Obst und Gemüse (Äpfel, Karotten usw.)
- Rutschfeste Füße

vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit heißem Seifenwasser. Mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Bei der ersten Benutzung kann die Motoreinheit einen leichten Geruch verströmen. Dies ist normal und verschwindet schnell.

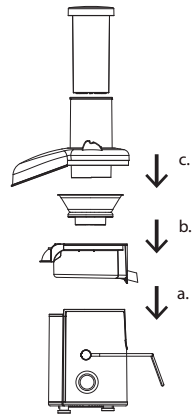
zusammenbau



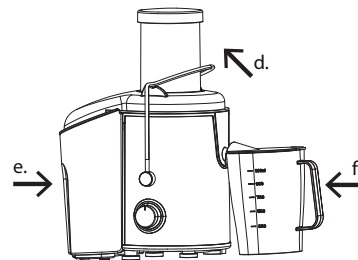
Achtung:

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet (Ein-/Ausschalter auf "0") und vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es zusammenbauen.
- Den Zustand des Siebs vor jedem Gebrauch überprüfen. Verwenden Sie den Entsafter nicht, wenn das Sieb beschädigt ist.

- Den Motorblock (11) auf eine ebene und stabile Fläche setzen. Den Siebhalter (4) auf den Motorblock (11) setzen.
- Dann das Sieb (3) auf der Antriebswelle befestigen. Vergewissern Sie sich, dass es sicher befestigt ist.
- Den Einfüllschacht auf das Sieb (3) setzen.



- Den Verschlussbügel (7) in den Aussparungen des Einfüllschachts (2) befestigen. Dadurch wird verhindert, dass das Gerät eingeschaltet wird, bevor die Montage abgeschlossen ist.
- Den Tresterbehälter neben die Motoreinheit stellen.
- Den Saftbehälter unter die Ausgusstülle stellen.

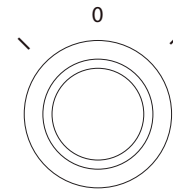


Ihr Zentrifugalentsafter ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet: Wenn der Verschlussbügel nicht ordnungsgemäß befestigt ist, kann das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.

gebrauch

HINWEISE:

- Obst und Gemüse vor dem Einlegen in den Entsafter waschen. Siehe Abschnitt "Praktische Tipps für den Gebrauch".
- Lassen Sie das Gerät nicht länger **als eine Minute** ohne Unterbrechung laufen. Lassen Sie es eine Minute lang ruhen, bevor Sie es wieder starten. Dadurch wird die Lebensdauer Ihres Zentrifugalentstafers verlängert.



- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter auf "0" (aus) steht und dass das Gerät ordnungsgemäß zusammengebaut ist (siehe Abschnitt "Zusammenbau").
- Schließen Sie das Gerät an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Stufe I oder II.
- Legen Sie das Obst und/oder Gemüse in den Einfüllschacht.

Geschwindigkeitsstufe I	Geschwindigkeitsstufe II
Für weiches oder kleines Obst und Gemüse (Himbeeren, Erdbeeren, Weintrauben usw.).	Für festeres Obst und Gemüse (Orangen, Äpfel, Karotten, Rüben, usw.).

- Schieben Sie die Lebensmittel mit dem Stopfer nach und nach und ohne Gewalt anzuwenden nach unten.



Verwenden Sie zum Einführen der Lebensmittel in den Einfüllschacht ausschließlich den Stopfer. Verwenden Sie keine anderen Küchenutensilien. Führen Sie niemals Ihre Finger in den Einfüllschacht, wenn das Gerät in Betrieb ist oder wenn es angeschlossen ist.

- Das Fruchtfleisch sammelt sich in dem Tresterbehälter und der Saft fließt in die Saftbehälter. Den Tresterbehälter während des Betriebs des Geräts niemals entfernen.



Warten Sie immer, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie den Verschlussbügel und den Deckel des Geräts abnehmen.

- Ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie das Gerät sofort (siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung").

praktische Tipps für den Gebrauch

- Wählen Sie vorzugsweise frisches, saisonales Obst und Gemüse, es ist schmackhafter und enthält mehr Vitamine.
- Entfernen Sie alle eventuell auf dem Obst und Gemüse klebenden Etiketten. Spülen Sie das Obst und Gemüse unter kaltem Wasser ab und schneiden Sie es gegebenenfalls in Stücke.
- Steinobst (Pflirsiche, Kirschen, Mangos usw.) entkernen.
- Dünnschaliges Obst und Gemüse (Äpfel, Trauben, Karotten usw.) muss nicht geschält werden. Die Schale ist im Allgemeinen besonders reich an Nährstoffen.
- Entfernen Sie die weiße Haut von Zitrusfrüchten (Orangen, Zitronen, Grapefruits), da sie den Zubereitungen einen bitteren Geschmack verleiht.
- Schälen Sie dickschaliges Obst und Gemüse wie Mangos, Ananas, Guaven, Melonen, Wassermelonen usw.
- Lebensmittel mit einem hohen Stärkegehalt (Bananen, Avocado, Feigen, Auberginen usw.) oder faserige oder stängelige Lebensmittel (Zuckerrohr) sind für die Verarbeitung im Entsafter weniger gut geeignet. Sie sollten nur gelegentlich als Ergänzung zu anderen Lebensmitteln verwendet werden. Verwenden Sie für diese besser eine Küchenmaschine oder einen Mixer.
- Bei der Zubereitung von Trauben, Johannisbeeren oder Heidelbeeren muss das Sieb häufiger gereinigt werden (etwa jeweils nach der Verarbeitung von 500 g Obst).
- Einige Lebensmittel wie Karotten oder Rote Bete können den Deckel verfärben. Es empfiehlt sich, den Deckel unverzüglich mit ein wenig Speiseöl und anschließend mit heißem Seifenwasser zu reinigen.
- Es empfiehlt sich, den Saft sofort nach der Zubereitung zu trinken, da er seinen Geschmack und Nährwert verliert, wenn er zu lange der Luft ausgesetzt ist. Apfel- oder Birnensaft zum Beispiel verfärbt sich sehr schnell braun. Wenn der Saft aufbewahrt werden muss, fügen Sie der Mischung einige Tropfen Zitrone hinzu, um die Haltbarkeit zu verbessern, und stellen Sie ihn in den Kühlschrank.

reinigung und Wartung



- Das Gerät vor der Reinigung und vor dem Austausch von Zubehörteilen vom Stromnetz trennen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Reinigen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch, um zu verhindern, dass anhaftende Lebensmittel antrocknen.
- Die Motoreinheit nie in Wasser oder andere Flüssigkeit eintauchen.

1. Die Motoreinheit mit einem leicht feuchten Tuch abwischen und gründlich abtrocknen.
2. Halten Sie das Sieb unter Wasser und verwenden Sie eine Reinigungsbürste (nicht im Lieferumfang enthalten), um alle Rückstände zu entfernen.
ACHTUNG: Die Klingen am Boden des Siebs sind sehr scharf!
3. Reinigen Sie das Sieb vorsichtig, da es leicht beschädigt werden kann. Achten Sie darauf, das das Sieb frei von Rückständen ist, da das getrocknete Fruchtfleisch die Maschen des Siebes verstopft. Das Sieb falls erforderlich 10 Minuten lang in heißem Seifenwasser einweichen.
4. Waschen Sie die folgenden Teile mit heißem Wasser und Spülmittel: Einfüllschacht, Stopfer, Siebhalter, Tresterbehälter und Saftbehälter. Die Teile dann mit klarem Wasser abspülen und gründlich abtrocknen, bevor Sie sie wieder am Gerät anbringen. Diese Teile können auch im Geschirrspüler (im oberen Fach) gespült werden.

U hebt net een toestel van het merk Essentiel b gekocht, waarvoor onze dank. We besteden bijzondere zorg aan de **BETROUWBAARHEID**, het **GEBRUIKSGEMAK** en het **DESIGN** van onze producten.

We hopen dat u 100% tevreden zal zijn over deze sapcentrifuge.

uw product

Inhoud van de doos

- 1 sapcentrifuge
- 1 gebruikshandleiding

Technische kenmerken

- Voeding: 220-240 V ~ 50-60 Hz
- Vermogen: 800 W
- Sapkan met deksel (1,1 liter)
- Afneembaar Pulpopvangbak (2 liter)
- Vaatwasmachinebestendige accessoires
- Aan/uit-knop
- 2 snelheden:
 - Snelheid 1: zachte voedingswaren (aardbeien, pastinaak, ...)
 - Snelheid 2: hardere voedingswaren (appelen, wortelen, ...)
- Antislippoten

vóór het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal
- Reinig alle afneembare onderdelen met warm zeepwater. Spoel af met helder water en droog zorgvuldig af.
- Tijdens het eerste gebruik kan er een lichte geur vrijkomen van het motorblok. Dit is normaal en verdwijnt snel.

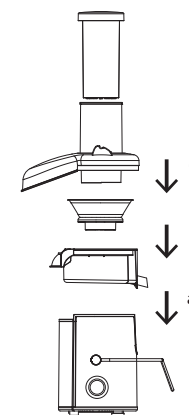
montage



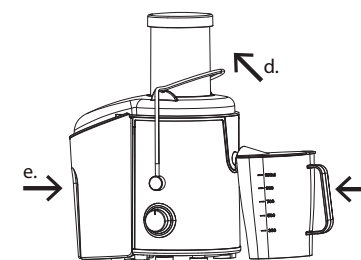
Opgelet!

- Zorg ervoor dat het toestel uit staat (aan/uit-knop op de stand "0") en trek de stekker uit het stopcontact alvorens over te gaan tot de montage.
- Controleer voor elk gebruik de staat van de zeef. Gebruik de sapcentrifuge niet wanneer de zeef beschadigd is.

- Plaats het motorblok (11) op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats de zeefsteun (4) op het motorblok (11).
- Bevestig vervolgens de zeef (3) op de aandrijfjas. Controleer of deze goed op zijn plaats zit.
- Plaats de vulpijp op de zeef (3).



- Bevestig de vergrendelklem (7) op de uitsparingen die zich op het vulpijp bevinden. Hierdoor wordt voorkomen dat het toestel wordt ingeschakeld voordat de assemblage is voltooid.
- Plaats de pulpopvangbak aan de zijkant van het motorblok.
- Plaats de sapopvangbak onder de schenkruit.

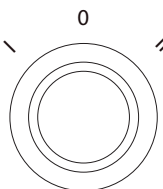


Uw sapcentrifuge is uitgerust met een beveiligingssysteem: wanneer de vergrendelklem niet correct bevestigd is, kan het toestel niet werken.

gebruik

OPMERKINGEN:

- Fruit en groenten moeten gewassen worden alvorens ze in de sapcentrifuge worden geperst. Zie de rubriek "Praktische gebruikstips"
- Laat het toestel niet **langer dan één minuut** continu werken. Laat het een minuut lang rusten alvorens het opnieuw aan te zetten. Zo verlengt u de levensduur van uw sapcentrifuge.



1. Zorg ervoor dat de aan/uit-knop op de stand "0" (uit) staat en dat u het toestel correct heeft geassembleerd (zie rubriek "Montage").
2. Stop de stekker van het toestel in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
3. Plaats de aan/uit-knop op de snelheid I of II.
4. Plaats het fruit en/of de groenten in de vulopening.

Snelheid I	Snelheid II
Voor zacht of klein fruit en groenten (frambozen, aardbeien, druiven, ...).	Voor vast fruit en groenten (sinaasappelen, appels, wortelen, bieten, enz.).

5. Duw de voedingswaren geleidelijk, zonder kracht uit te oefenen, met de duwer.



Gebruik de duwer enkel om de voedingswaren in de vulopening te duwen. Gebruik geen ander gereedschap. Plaats nooit uw vingers in de vulopening wanneer het toestel werkt of wanneer de stekker in het stopcontact zit.

6. Het pulp hoopt zich op in de pulpopvangbak en het sap stroomt in de sapopvangbak. Verwijder de pulpopvangbak nooit terwijl het toestel werkt.



Wacht altijd tot de bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen alvorens de vergrendelklem en het deksel van het toestel te verwijderen.

7. Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en ga meteen over tot de reiniging (zie rubriek "Reiniging en onderhoud").

praktische gebruiksaanbevelingen

- Verkiez verse en seizoensfruit en -groenten die sappiger zijn en meer vitamines bevatten.
- Verwijder de etiketten die eventueel aanwezig zijn op het fruit en de groenten. Spoel het fruit en de groenten onder koud water en snij ze indien nodig in stukjes.
- Verwijder de stenen uit steenfruit (perziken, kersen, mango's, enz.).
- Het is niet nodig fruit en groenten met een dunne schil te schillen en te pellen (appels, druiven, wortelen, enz.). Bovendien is de schil ervan over het algemeen rijk aan voedingsstoffen.
- Verwijder de witte schil van citrusfruit (sinaasappelen, citroenen, pompelmoezen) aangezien ze uw bereidingen een bittere smaak zullen geven.
- Pel fruit en groenten met een dikke schil, zoals mango's, ananas, guaves, meloen, pastinaak, enz.
- Voedingswaren die veel zetmeel bevatten (bananen, avocado, vijgen, aubergines, enz.) of voedingswaren met veel vezels of takjes (rietsuiker) geven geen goede resultaten met de sapcentrifuge. Ze dienen occasioneel te worden gebruikt, als aanvulling van andere voedingswaren. Gebruik liever een robot of een mixer.
- Wanneer u druiven, aalbessen of bosbessen bereidt, voorzie dan de zeef regelmatig te reinigen (ongeveer om de 500 g fruit).
- Sommige voedingswaren, zoals wortelen of rode biet kunnen het deksel doen verkleuren. We raden u aan het deksel onmiddellijk te reinigen met een beetje eetbare olie en vervolgens met warm zeepwater.
- We raden u aan het sap onmiddellijk na het bereiden te drinken aangezien het aan smaak en voedingsstoffen verliest wanneer het lange tijd aan lucht wordt blootgesteld. Het sap van met name appels of peren wordt zeer snel bruin. Wanneer u het sap moet bewaren, voeg dan enkele druppeltjes citroen toe aan de bereiding zodat het beter kan worden bewaard en plaats het in de koelkast.

reiniging en onderhoud



- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen of onderdelen te vervangen.
- Gebruik geen schoonmaakproduct of schurend reinigingsmiddel of schuur spons.
- Reinig het toestel onmiddellijk na gebruik om te vermijden dat de voedingswaren erop opdrogen.
- Dompel het motorblok nooit onder in water of een andere vloeistof.

1. Veeg het motorblok schoon met een lichtjes vochtige doek.
2. Spoel de zeef af onder water en gebruik een reinigingsborstel (niet meegeleverd) om de restanten te verwijderen.
OPGELET: de lemten aan de onderkant van de zeef zijn bijzonder scherp!
3. Reinig voorzichtig de zeef omdat ze gemakkelijk beschadigd kan raken. Controleer of alle restanten van de zeef verwijderd zijn aangezien opgedroogde pulp de gaatjes van de zeef kunnen verstoppen. Indien nodig kunt u de zeef 10 minuten lang laten weken in warm zeepwater.
4. Was de volgende onderdelen met warm water waaraan afwasmiddel is toegevoegd: de vulopening, de duwer, de zeefsteun, de pulpvangbak en de sapvangbak. Spoel af met helder water en droog zorgvuldig af alvorens ze opnieuw op het toestel te installeren. Deze onderdelen kunnen ook in de vaatwasser worden geplaatst (in het bovenste mandje).

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuiltoortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

Art. 8010254
Ref. ECTF6

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

